



BERNER SPIELEWERKSTATT
WANKDORFFELDSTRASSE 104
3014 BERN
T: 41 (0)79 507 35 71
WWW.SPIELEWERKSTATT.CH

Achtung
Klemmen Sie jeweils zwischen
Schelle und Rohr ein Gummistück!

AUFBAU HUMAN TABLE SOCCER

1.) Beginnen Sie damit, die Schalungstafeln und die Wandstützen gemäss der Abbildung auf Seite 3 dieser Anleitung um das zukünftige Spielfeld zu legen. Vielleicht messen Sie ja das Rechteck (7.5m x 5m) zuerst einmal aus (der Untergrund sollte möglichst flach sein!).
Einen rechten Winkel übrigens erhalten Sie nach Pythagoras mit 3m x 4m x 5m.

So geht's:

A.) Die Beschriftung der Schalungstafeln ist immer aussen.

B.) Alle Schlossschrauben werden immer vom Spielfeld her durch das Holz geführt. Die Flügelmuttern sind demgemäss immer an der Aussenwand.

C.) Zwischen Holz und Flügelmutter kommt jeweils eine Unterlagscheibe (nicht nötig bei Metall).

2.) Nehmen Sie nun das Kantholz 01. Bauen Sie die Ecke um dieses Kantholz. Dafür brauchen Sie Schalungstafeln 01/kurz und 01/02 (jeweils oben und unten) sowie die langen Schlossschrauben.

Achtung (s. Abbildung 1):

Die Beschriftungen auf dem Kantholz sind gegen das Spielfeld ausgerichtet, also immer sichtbar!

3.) Befestigen Sie jetzt die beiden Wandstützen 01 und 02 an den längeren Schalungstafeln.

4.) Bauen Sie das nächste Element: Tafeln 03/04 unten/oben und Wandstützen 03 und 04.

5.) Verbinden Sie die beiden Seitenwände mit dem Verbindungsbrett. **Benützen Sie dazu die kürzeren Schlossschrauben!**

Achtung:

Je nach dem, wie flach der Boden ist, auf dem Sie den Soccer aufstellen, klappt das nicht. **Das ist nicht schlimm.**

Vielleicht gelingt es Ihnen, zumindest 2 Schrauben festzuziehen. Ansonsten lassen Sie das Verbindungsbrett vorerst einmal liegen.

6.) Eigentlich sollten Sie jetzt die Bauidee kennen. Wichtig ist, dass Sie - bei genügend Personal - nicht von zwei Seiten die Anlage zusammenbauen!

Beenden Sie einmal die erste Hälfte 01 bis 06. Falls es mit den Verbindungsbrettern nicht klappt, stossen Sie einfach die Wandteile möglichst nahe aufeinander.

5.) Montieren Sie nun das erste Tor mit den ganz kurzen Schlossschrauben. Dann fahren Sie mit dem Bau weiter mit der Ecke 12. Es reicht, wenn Sie die Muttern von Hand anziehen.

6.) Schrauben Sie auf die Stützen 01, 02, 11 und 12 die Rohrschellen. Legen Sie in die geöffneten Schellen je ein Pneustück und dann die Rohre. Messen Sie die Distanzen Wand-Rohrende. Rücken Sie die Ecke 12, bis Sie an allen vier Rohrenden dieselbe Distanz zur Wand haben. Ziehen Sie die Rohrschellen noch nicht an!

7.) Fahren Sie weiter mit dem Bau der Wand 09 - 10. Mit den Eisenrohren können Sie fortlaufend den korrekten Winkel einhalten.

Wie so oft im Leben: Murksen bringt nichts! Und es geht auch ohne. Irgendeinmal stehen Sie vor dem geschlossenen Table-Soccer.

8.) Stülpen Sie nun die Plastikrohre mit den Griffen über die Eisenrohre. Ziehen Sie jetzt erst die Schellen an.

9.) Noch etwas? Nö, eigentlich war's das.

Zusätzliche Hinweise

Verbindungsstücke (falls Sie diese nicht oder nur teilweise montieren konnten):

Die Anlage steht auch so sicher auf den Beinen. Falls Sie handwerklich nicht gerade auf den Kopf gefallen und zudem ein paar Schrauben zur Hand haben, dürfen Sie da aber ruhig nachhelfen.

Einstieg in die Arena:

Der Einstieg erfolgt über die Banden. Sie können aber auch einfach ein Tor aus der Halterung ziehen.

Korrekturen:

Falls Sie diese Anleitung korrigieren möchten (wir sind froh um Tipps!): info@spielewerkstatt.ch

Und nun viel Spass!



BERNER SPIELEWERKSTATT

WANKDORFFELDSTRASSE 104

3014 BERN

T: 41 (0)79 507 35 71

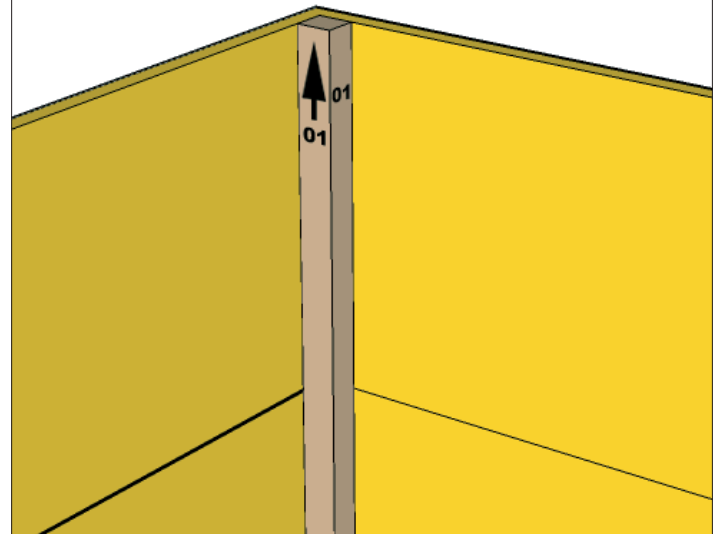
WWW.SPIELEWERKSTATT.CH

Materialliste HumanTableSoccer

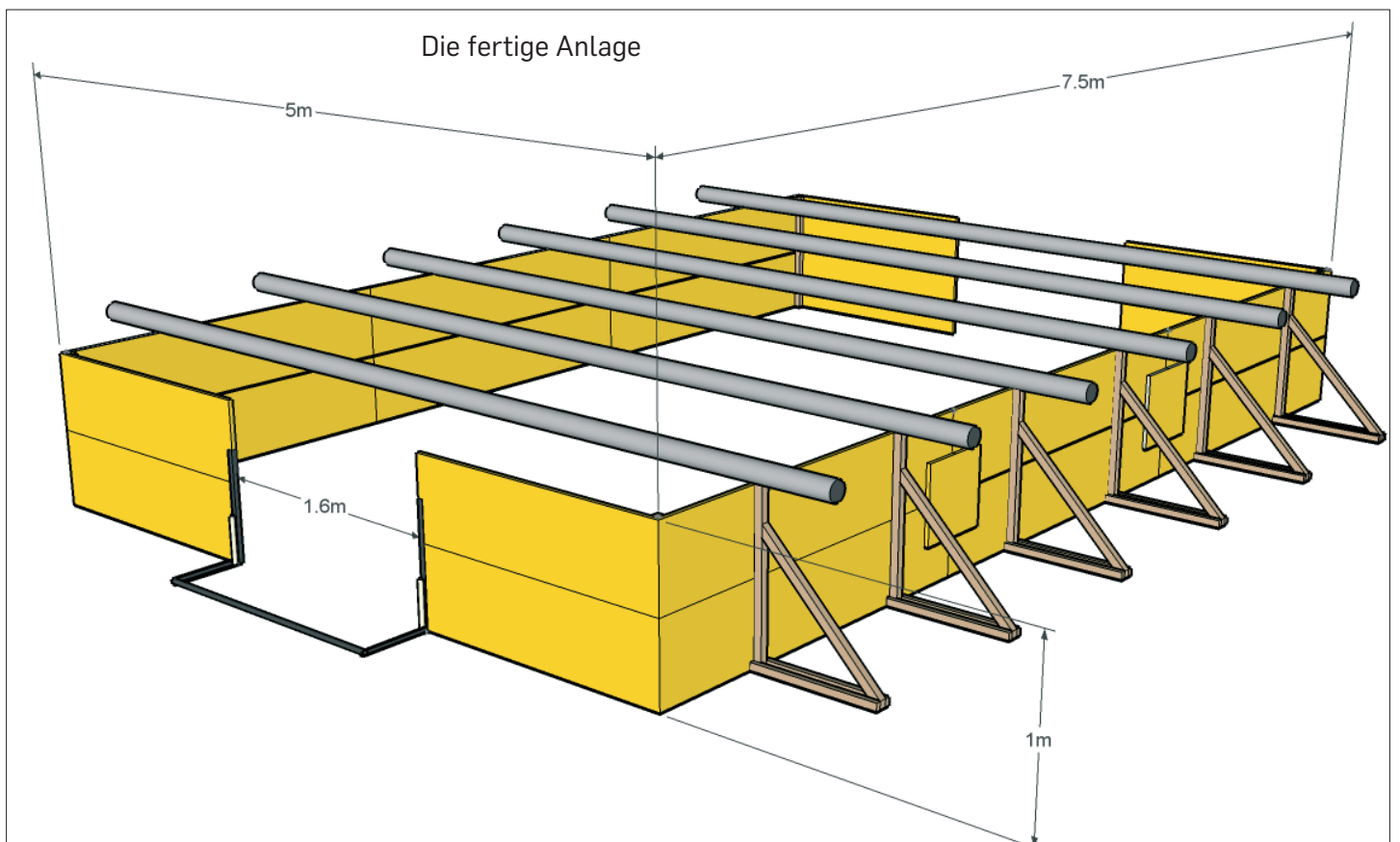
- 12 Wandstützen
- 4 Kanthölzer für die Ecken
- 12 Schalungstafeln 2.5m (Längswände)
- 8 Schalungstafeln 1.7m (Frontwände)
- 4 Schalungstafeln 0.5 x 0.5 (Verbindungsstücke)
- 6 Eisenstangen 5.5m
- 12 Rohrschellen
- 12 alte Velopneustücke
- 6 Plastikrohre mit Griffen (2x mit einem, 2x mit zwei und 2x mit drei Griffpaaren)
- 1 Kiste mit Schraubenmaterial + Reserveschellen
- 1 Schraubenzieher
- 2 Sechskant-Schraubenzieher
- 1 Plastikhammer
- 2 Tor mit Netz

Abbildung 1

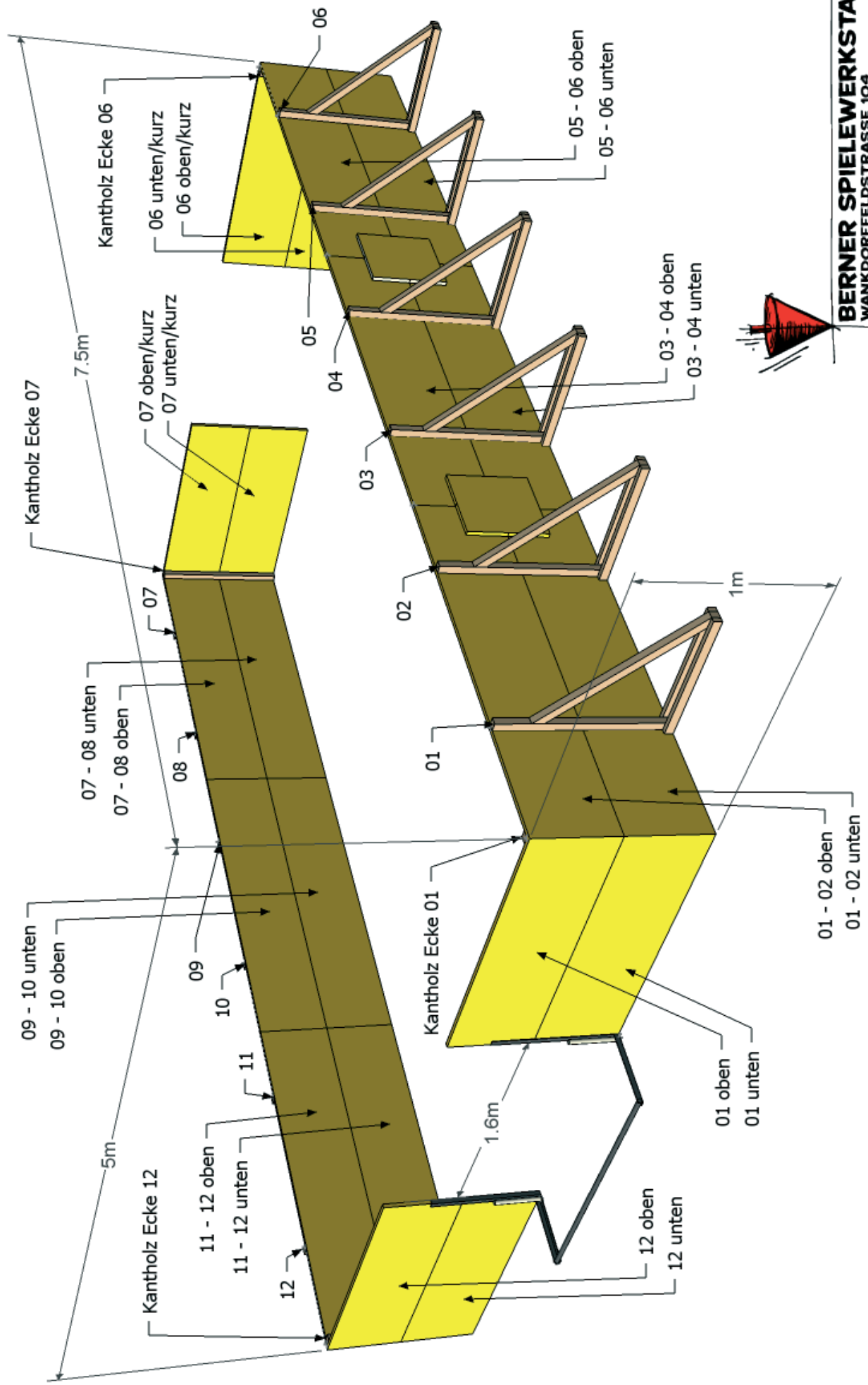
Die Beschriftungen der vier Kanthölzer in den Ecken sind immer gegen das Spielfeld ausgerichtet.



Die fertige Anlage



BAUPLAN HUMANTABLESOCCER



BERNER SPIELEWERKSTATT
 WANKDORFFELDSTRASSE 104
 3014 BERN
 T: 41 (0)79 507 35 71
WWW.SPIELEWERKSTATT.CH